

二〇六．現代科學的勝利以及運輸和交通方法的發展，已經把距離縮短，今天所有的人都是鄰居。和平要求這些鄰居的人民協調共處。我們大家都是鄰居，雖然地理可能把我們分成若干大洲。

二〇七．假使對於分裂世界輿論的若干問題不能找到解決辦法，那末人們常常談到的和平共處是不會實現的。

二〇八．我們必須向人民證明，世界不能因為目前各種分歧的政治哲學，不能因為無法調解的利益，而繼續分成若干敵對集團，我們祇能證明本着最嚴格的正義，將我們從戰後年代所接受下來的嚴重情勢加以和平解決。祇有如此，我們才能够恢復國際信心，然後和平才不是一個空洞的希望，而變成世界人民全體共享的幸福。

午後十二時四十分散會

## 第七五〇次會議

一九五八年九月十八日星期四午後三時紐約

主席：Mr. Charles MALIK（黎巴嫩）

### 議程項目九

#### 一般辯論（續前）

一．Mr. GROMYKO（蘇維埃社會主義共和國聯邦）：每逢聯合國大會的屆會，我們總要對於國際局勢從事周詳的檢討，看看本組織如何在履行本組織憲章所規定的首要任務，那就是保證國際和平的維持。而現在的大會第十三屆會尤其如此，因為當前國際局勢依然非常緊張，隨時可能爆發，因此使聯合國負有特殊的責任。

二．自從參加聯合國各國在這個會堂舉行大會第三屆緊急特別屆會審議因美國軍隊在黎巴嫩及聯合王國軍隊在約但登陸所引起的危險情勢以來，還不到一個月的時間。今天世界又面臨一個嚴重的危險情勢，這次是在遠東，美國正在將其海空軍隊急忙調往遠東，許多年來美國政府都在遠東從事侵略行動，佔據自古以來就是中國所有的領土。

三．關於為結束“冷戰”，停止軍備競賽，促進各國間互信與和平合作的完全可行的步驟，似乎不乏提案足供覓致協議的基礎。

四．誰都知道，過去六個多月以來全世界的注意均集中在蘇聯政府主張召開東西各國政府首腦會議以謀減輕國際緊張局勢的提案。此項提案何以深入人心？因為人人都了解目前情勢的危險，而且知

道由於某些國家所行政策的結果，世界正被逐步推向軍事的浩劫。

五．尤有進者，大家都逐漸認清這種由各國負責領袖出席坦白討論緊迫問題的會議，是尋覓辦法使人類不致不知不覺趨於戰爭的最簡單方法。因此，舉行會議的觀念符合每一個國家的利益，符合每一個個人的利益，不問他是住在西方，或者東方，北方或者南方。

六．可是我必須指出，在籌備此項會議的談判中，有人設法提出若干提案來阻撓會議的召開；而實則美國及聯合王國政府本身也明知那些提案祇能用作妨礙協議的手段，而不能作為達成協議的基礎。因為有此原因，而且祇是因為有此原因，極峯會議遂至今尚未召集，雖然此項會議的需要却正在與日俱增。

七．我們知道此外也有已獲得廣泛支持而且宗旨在於結束“冷戰”的其他提案，例如主張由歐洲各國締結一個友好合作條約，由北大西洋條約組織會員國與華沙條約締約國之間締結一項不侵略公約，在歐洲中心成立一個不用核武器及火箭武器的地帶等等，當然還有最關重要的裁軍提案，包括關於禁止原子武器及消滅原子戰爭威脅的提案在內。

八．誰也不能責備蘇聯和其他社會主義國家沒有採取真心的措施來緩和國際緊張並增強和平。蘇聯已在過去三年內將軍隊減少兩百萬人以上的事實難道還待說明麼？蘇聯單方面自行停止核武器試驗的舉動難道不是指向同樣的方向麼？

九．假使我們分析目前的國際形勢，我們很可以問問世界最近有好幾次處在千鈞一髮的局面，是什麼原因？

一〇．假使我們追問事情的根底，我們必須承認組織侵略性軍事集團的政策，亦即美國若干方面所循的“憑藉實力地位”的政策，對於今天國際情勢的惡化應負其責。目前在遠東就可能發生軍事衝突，使世界若干最大的國家都被捲入漩渦，這種危在旦夕的威脅不是已證明了上面所說的一點麼？其所以截至現在爲止還能夠及時避免浩劫，這個事實主要是由於若干愛好和平國家與擁護和平的各種勢力的團結一致，以及它們盡力遏止並逐退侵略的決心。

一一．由大會最近緊急特別屆會所通過要美國及聯合王國各自撤退在黎巴嫩與約旦境內軍隊的決議來看，足見本組織很有促進和平的廣大機會，祇要它不屈伏於某些政府的壓力，那些政府都把聯合國當作一個機器，其作用祇在照例通過投一個國家所好的決議案，而不是一個爲了和平協調各國行動的中心。

一二．裁軍問題，當然是聯合國因事態演進必須加以處理的若干緊迫問題之中最重要最迫切的問題。時至今天，很少人不知道繼續軍備競賽的充分危險，這種競賽勢如排山倒海，以一天比一天大的規模吸收人力與物力，將其用於毀滅工具的生產。

一三．人類成了各國兵工廠無限制累積武器的政策之害，已不只一次了。但是有誰否認就是把人類歷代以來所擁有的全部毀滅工具包括二次世界大戰期間的工具在內都放在一起，也祇是今天兩三個國家手中武器的一個微不足道的部分？如不停止現在的軍備競賽，如不採取具體措施加以限制，如不及早禁止大規模毀滅武器的使用，這種軍備競賽所將引起的致命後果，並不需要生動的想像力也可以預料得到。

一四．過去從沒有一個和平時期有這樣多的人與戰爭準備有關。爲了比較，不妨舉出下列數字：一九二九年，即兩次世界大戰之間暫時無事的期內，各國直接軍事費用達四十二億美元；到了一九五七年，即二次世界大戰結束後十二年，此項經費已增到一千億美元。而此項數目中六百億美元以上係北大西洋條約組織會員國的軍費。

一五．其他數字同樣富有意義。今天各國軍隊人數以千萬計，這是大家都知道的。同樣，大家也知道每有一個人人在軍隊服務，就有若干別人爲了軍隊而工作——工業、農業、運輸業、交通、科學研究機關等。

一六．據經濟學家最保守的估計，目前至少有一萬萬個人直接或幾乎直接參加戰爭的準備。他們通常是創造力已達最高峯，工作最積極，技術最精的個人。各位自己可以去判斷究竟有多少人力、勞力、知識與創造力已爲了實現與人民利益根本無關的目的——爲了準備新的世界浩劫而浪費了。

一七．從前曾經有過一個時期，各國都在它們的國界內，在自己的土地上，建立軍備並進行戰爭準備。雖然這種程序仍然構成戰爭的準備，也是不正當的，但是自從二次世界大戰結束之後，美國却發明了一種更爲危險的辦法。它一直都在盡其能力越進其他國家的國界，將它的軍隊和設備，它的原子及火箭基地，在那些國家境內佈置起來。它在設法強迫這些國家接受關於建立此項基地的單方面協定，倘遇抵抗時，它就老實加以壓力。因此，許許多多歐洲、北非洲及亞洲的國家，尤其是那些被美國拉入軍事集團的國家，一個一個的都被捲入北美洲瘋狂戰爭準備的浪潮。

一八．因此，今天不僅是個別國家的建軍已經到達了危險的程度，而且我們還有整套的軍事及其他協定，用來擴大軍備競賽，強迫其他國家從事日趨積極的戰爭準備。例如拿北大西洋集團的挪威和丹麥這些國家來說，這些國家和它們的人民決不能被人懷疑存有侵略意圖，可是在美國壓力之下違反了它們自己安全的利益，目前正在逐步捲入戰爭準備之中。

一九．軍備競賽對於人類的極大損害，絕不限於每天都在生產，都在增加侵略者非有它不能發動戰爭的物質資源一事。軍備的生產規模越來越大，在國際關係中造成猜疑和緊張，這在目前的情形之下原是很容易了解的，而本來願把其所有的能力和資源用於從事和平建設及提高人民生活水準的那些國家，也被迫不得不經常小心戒備，採取加強本身安全的必要措施，以對付它們非參加不可的軍備競賽。

二〇．在世界上已經存在了好幾年的軍備競賽及“冷戰”狀態，目前正在一個一個的影響到國際和

平關係的所有各部門，使得它們無從成立健全正常的關係。它們在每個國家的生活各方面，人民的生活水準，每日活動及生活方式上都留下了痕跡。在許多國家中，過分龐大的軍費使經濟發生了嚴重的脫節。可是還要納稅人忍受更大的犧牲。

二一．人民對於國家預算所出的錢不是用來建築房屋、學校和醫院，增加老年養卹金及疾病福利金，改良國家教育制度，使工作人民廣泛享受文化和藝術的寶藏；而是成億投進毀滅工具的生產，好比是一個無底的深坑。那些因製造軍火而獲利日豐的人則靠軍火定貨而坐肥。對於那些人，軍備競賽的結束就等於損失了有保證的出奇高利。這種人每天每一小時的思想，都是集中在如何保證戰爭生產的機器務必全速進行，他們怎願裁減軍備呢？

二二．難道聯合國在此種情勢下能夠以一個外界旁觀者的身份自安嗎？我很可想像這個會堂內有若干人會否認聯合國曾經擔任過這樣一種身分。可是那種意見不能不和事實牴觸。事實畢竟是因為西方各國尤其是美國所採取的立場，聯合國未能成爲一個指揮各國努力實行裁軍的機關——這自然是說假使我們是在談論實際的結果，而不是談論裁軍談判及關於這個問題的會議紀錄所消費的許多噸紙。自然，許多國家的政府不會反對蘇聯單方面的裁軍，因為它們正好建立自己的軍備。但是那不是要求我們太過分了嗎？

二三．蘇聯政府正如過去一樣，願意熱心進行有結果的裁軍談判，並確信大會本屆會研究有關裁軍的問題愈是透澈，對於裁軍的主張也愈有利。不過，據蘇聯政府的意見，假使裁軍談判繼續受北大西洋條約組織國家的操縱，參加此種談判顯然是不會有結果的。蘇聯參加此種談判祇會幫助造成一個幻想，好像目前真在進行解決裁軍問題，而那些反對裁軍的人則仍繼續循其加速軍備生產的過去辦法，因此欺騙了世界人民。顯然蘇聯不能與那些以欺騙人民爲政策的人苟同，那些政府不要希望蘇聯會參與此種行徑。我們過去在聯合國內外都說過這句話，今天仍要坦白而公開地這樣說。

二四．裁軍問題的談判應在平等基礎之上進行。蘇聯代表團將贊成設立一個裁軍委員會，該委員會委員至少半數應由未參加美國及聯合王國所設軍事集團的會員國選出，換言之應從社會主義及中立國家中選出。

二五．淺明的常識告訴我們，關於裁軍問題的措施愈是拖延日久不能得到協議。堆積如山的武器也就愈來愈高，而裁軍也愈難開始。可是我們也不應忘記這個問題還有同樣危險的另一方面。核武器自有其技術特點，就是一旦這些武器置於戰鬥準備狀態之中，那末一二個人的力量就夠使其發生作用。我們知道現有核武器的數目已經很可觀，而學習如何使用它們的人也愈來愈多。這就是說，祇要其中有一個心理不甚健全的人，就會使得某一個國家人烟稠密的地區偶然成了核爆炸的地點。而那件事又可能引起一連串的原子進攻及反攻，這是非任何政府所能預料的，而且正如一個無法挽回的連鎖反應一樣，一旦發動之後就沒有人能夠停止。

二六．所有這些都是事實，凡是知道實際情形的人良心上不能否認的冷酷事實。那些主張軍備競賽的人有時告訴我們說他們也反對原子戰爭，他們單是想起這種戰爭都會不寒而慄，可是我們要問他們此種言論怎能符合我剛才提到的事實，這些他們並非不知的事實，這些原子戰爭的危險與日俱增的事實。

二七．本人於此願意特別提到那些自己並不生產原子武器但是因與北大西洋條約組織及其他侵略集團有關以致受條約義務束縛而無絲毫行動自由的各國代表所發表的聲明和宣言。他們常說他們堅決反對原子戰爭，他們不惟不打算促成原子戰爭的爆發，而且決心要推進和平。可是他們的用意，甚至他們政府的用意是一樁事，而事實的客觀邏輯又是另一樁事。有句諺語說通到地獄的路上都鋪滿了人們的善意，這是很有道理的。

二八．假使使用或不使用核武器問題大部份要由美國一位將領或軍官或者甚至於單是手指放在此項可怖武器的扳機上的飛行員來決定，然則請問這些政府的善意有些什麼用處？假使過去在薩拉耶伏的火花能夠引起第一次世界大戰的巨焰，因為當時有人已在爲這個戰爭從事準備，假使對阿比西尼亞的進攻，納粹黨人佔據蘇台德區及法西斯侵略者的其他類似行動，能夠燃起最初的火花，卒致造成二次世界大戰的瀾天大禍，也是因為當時有人已爲了那個戰爭在從事準備，那末請問在今天這種放火的燃料比過去危險百倍甚至千倍的情形之下，又將如何，至於明日我們可能面臨的情形，就更不用提了。何況此外還有另一個事實，就是今天很有一些人並不

反對原子戰爭，事實上他們甚至在鼓吹原子戰爭，設法使人類習於原子戰爭不可避免的觀念。

二九。由於捍衛和平力量的增長，我們這個時代的戰爭並不是不可避免的，蘇聯在外交政策方面的行動一直都是根據這個事實。裁軍是人們認為可以使侵略失其作用的可靠方法，目前可以成爲而且必須成爲一個現實。我們即使以若干單獨的步驟開始裁軍也沒有關係，祇要這些步驟是方向正確的有効步驟。

三〇。蘇聯政府一直主張根本解決裁軍問題，包括大規模裁減軍隊和軍備，禁止原子及氫武器，停止其生產，並使其從軍火庫中完全絕跡。但是我們爲要達致這樣一個廣泛了解的努力，總是碰上美國，聯合王國及其他附和北大西洋條約組織政策各國所提保留與反對的堅壁。既然如此，則擺脫目前局勢的唯一實際辦法就是分期逐漸處理這個問題，把那些最緊迫及解決機會成熟的問題提出來早予考慮。

三一。蘇聯代表團在大會本次屆會中將蘇聯政府關於裁軍措施的一項備忘錄[A/3929]提請審議，該備忘錄概述一項計劃，內包括有關裁減軍隊及常規軍備及核武器的具體提案。關於裁軍措施之實施，亦已規定適宜的國際管制。蘇聯代表團希望這些提案將獲參加聯合國各國政府的適當考慮。

三二。蘇聯政府認爲聯合國在本屆大會審議裁軍問題時，應該集中解決下列幾項迫切問題：

(一) 立即全面停止原子與氫武器的試驗；

(二) 禁止使用宇宙空間從事軍事目的，取消在他國領土內的外國軍事基地及國際關於宇宙空間研究之合作；

(三) 裁減蘇聯、美國、聯合王國及法蘭西諸國的軍事預算。

三三。蘇聯代表團提議，上列問題的解決既將大有助於裁軍主張的推進，及充分幫助國際緊張局勢的緩和，應作爲大會議程內的單獨項目加以討論。

三四。停止核武器試驗的問題目前再度完完全全的擺在我們面前，事實上這個問題本無需列在大會議程，因爲在本屆會以前，我們早就有充分機會加以解決了。的確，在三個“原子國家”之一蘇聯於一九五八年春單方面停止試驗各種核武器之後，爲要保證到處都永久停止原子彈及氫彈爆炸起見，祇須

聯合王國及美國政府效法蘇聯的榜樣就行了。誠然，假使果真那樣，我們本屆會的議程就少了一個項目，但是我們可以假定所有今天在會的人幾乎大家都願意少掉這一項目，且對此表示滿意。

三五。爲什麼沒有發生這種情形？儘管我們怎樣尋找，我們對那個問題不能找到兩個答案。根據大家都知道的事實，顯然美國及聯合王國政府不願意停止核試驗或一般地說放棄從事無限制原子武器競賽的政策。祇有那個答案才能解釋爲什麼原子彈及氫彈的爆炸並未停息下來。

三六。美國政府對於蘇聯停試核武器爆炸的答覆，是在一九五八年四月到九月的期間，在太平洋進行最大規模的一整套原子彈及氫彈試驗。同樣的，聯合王國政府也不猶豫地進行試驗核武器爆炸。該兩政府甚至並未特別設法掩飾它們急忙利用蘇聯停止試驗的機會，使他們本身得到若干軍事的優勢。

三七。美國和聯合王國政府方面的這種行動，自然使蘇聯解除了願不再進行原子及氫武器試驗的諾言，蘇聯所以提出此項諾言，原是爲了希望西方各國能够照辦。顯然美國和聯合王國政府太過份了，自以爲可以繼續設計及試驗各種新的核武器，而蘇聯則將袖手旁觀，眼見他們的舉動，而不從此種情勢得出一個顧到本身安全的適宜結論。

三八。美國及聯合王國政府拒絕立即無條件停止原子及氫武器試驗，是並沒有而且不可能有任何理由的。可是，一九五八年八月二十二日美國和聯合王國政府發表的聲明[A/3895, A/3896]使我們深恐它們寧可爲了使全面停止核試驗爆炸問題無法獲得一個正面解決繼續負完全責任，而不肯停止它們的原子及氫武器試驗。

三九。爲要逃避關於這個問題的協議起見，它們正在提出各式各樣奇怪而虛幻的理由。到了現在，人人都知道直至最近還在到處提出來的那些言論都是無稽的：據說核爆炸不可能從遠方偵察，因此管制是否遵守停止試驗的協定是辦不到的。最近在日內瓦結束會務的研究可能締結之停止核試驗協定如有違反情事能否偵察問題之專家會議中，來自八個國家的若干著名科學家、原子研究專家對於偵察核爆炸的可能性加以統盤的研究，並達致一個全體贊同的結論，說確立核試驗的管制是完全可行與辦得到的。

四〇．可是主張繼續核試驗的人們，對於他們的主張與根據科學和常識的結論俱相違背的事實，並不在意。他們今天所持的立場與他們昨天所持的立場直接牴觸，但顯然毫不覺得難為情。不久以前，他們說因為停止爆炸試驗的協定其實無法管制，所以他們不能停止試驗。今天他們自己不得不承認從遠處偵察核爆炸並無任何特別困難，然而他們仍然拒絕停止試驗。這些人這樣想；假使我們對於管制問題無法可想，讓我們試試其他辦法，使達成停止爆炸試驗的協定更趨複雜。因此，我們就碰上了許許多多的藉口和先決條件。

四一．細讀一下美國及聯合王國一九五八年八月二十二日所發表的聲明，就可以看出其中包含許多的“第一”“第二”及“第三”，使得問題的核心停止試驗完全失了真面目。特別顯明的一個事實是，其中所提條件之一係規定停試期間僅限一年，而一年協定的展期與否，要看一般裁軍問題是否達成“滿意進展”——我再說一遍：“滿意進展”。可是，祇要看其中一項條件，就足以把美國及聯合王國政府自稱有準備停止核試驗的聲明完全推翻。它們正在設法將停止原子試驗這個單純而直截了當的問題和其他更為複雜的裁軍問題聯在一起，把它糾纏在無數談判的迷津中，而西方各國則在其中逐步安置許多妨礙議成協定的故障。

四二．雖然從我們美英同伴目前的立場可以判斷來日的情形，蘇聯政府仍然同意在一九五八年十月三十一日與英、美兩國政府就停止核試驗問題開始談判。蘇聯參加這個談判具有一個明確目的及具體方案：談判必須保證各國都永久停止原子及氫武器試驗，不得作為煙幕，以便對全面停止核武器試驗的協定繼續加以破壞。我們現在在此聲明，這是蘇聯將在今後談判中提出的要求，假使我們把那些企圖繼續破壞停止試驗之協定的人都暴露出來，誰也不要見怪。

四三．也許本會堂內若干代表要問，假使直接關係各國將於十月三十一日就本問題開始談判，那末大會為什麼要討論停止核試驗的問題？我對於這種想法不得不表示反對。假使大會對於這個為所有國家關切的問題加以討論並通過若干適宜的建議，這對於停止試驗問題直接有關各國之間談判的成功，一定可有貢獻。我們確信假使大會祇是倚賴三

個國家的談判，而不大聲疾呼表示贊成立即停止核試驗，那末大會就是損害了和平。

四四．我現在願談談一年以前還很少人想到然而今天已日益惹人注意的一個問題。一般人都公認我們這個時代最偉大的科學和技術成就是人造地球衛星的發射，從此揭開了人類進入宇宙空間的時代。此事擴大了我們獲得宇宙知識並使人類所發現的偉大自然力量服從人類理智及意志的機會，可說漫無止境。

四五．但是，也如其他許多卓越的發現及科學思想的成就一樣，今天這些成就也可以用於貽害於人類，或為人類造福。一切都要看控制宇宙空間一事取什麼方向——究竟是用於解決和平建設的問題，還是用於從事破壞及戰爭。在這方面，許多事都要看聯合國；它能够而且必須採取必要的步驟，以防止科學最近的成就被用於進一步擴張軍備競賽。

四六．進入宇宙空間一事萬萬不容許使人類更蒙受不利，例如分裂原子的情形一樣，因為當時有好幾年對於原子能和平用途的機會全不理會，科學思想首先都集中於製造大規模毀滅的武器。遠在發現控制原子能以從事技術進展的方法以前，原子能就被用於對日作戰的最後階段。即在今日，國際原子能總署還是喜歡應付論文和決議案，而不願對有需要的國家提供實際的援助。

四七．一九五八年三月，蘇聯政府將禁止使用宇宙空間進行軍事目的，取消在他國領土上的外國軍事基地，以及關於國際合作研究宇宙空間問題之提案[A/3818]提請大會第十三屆會審議。鑒於科學在進入宇宙空間問題上所得的偉大進步，蘇聯代表團認為這些提案應該在本屆會的議程上作為一個重要的單獨項目加以討論。

四八．在蘇聯政府的提案中，使用宇宙空間問題與取消在別國領土上外國基地的問題具有不可分的聯繫——我重說一遍：“不可分的聯繫”——這當然是毫不足怪的事。實際上，這是同一問題的不同方面。我們畢竟不能否認洲際飛彈的本身並不危險，危險的是洲際飛彈及短程飛彈——轟炸機更不用提了——可以裝配的原子彈頭。

四九．自然，各個國家都有不同方法放射核子彈頭，這些不同之點必須顧到。例如美國對於蘇聯擁有洲際飛彈一事極為煩惱。但是請問如何能要蘇

聯對於美國在他國領土內接近蘇聯國界的地方建立了許多軍事基地，而且還在繼續建立，而其侵略目的又經美國軍政人員坦白宣佈一事，閉着眼睛不予理會呢？

五〇．別人向我們提出提案，主張和平使用宇宙空間問題應與裁軍問題分開，而同時關於美國在其他國家領土的基地則保持緘默，這些人的用心實在太明白了。實際上，這是主張蘇聯應被剝奪有效的自衛工具——這一點當然沒有人會否認——而美國則可以保持它的軍事基地。蘇聯自然不能同意祇禁止國際飛彈的提議，因為這將使蘇聯處於不平等的地位，而且妨害它的安全。

五一．這個問題必須找到一個解決，既不使美國、蘇聯或任何第三國家處於特殊地位，同時又同樣顧到它們的安全利益。這樣一個解決就是禁止將宇宙空間用於軍事目的，並同時取消在其他國家領土上的外國基地，尤其是在歐洲、近東及中東與北非洲的那些外國基地。

五二．有些政治家認為世界的將來全靠積儲各種可能的毀滅工具。他們甚至把宇宙空間的探測及控制都視為是爲了要使環繞地球的真空充滿種種武器。西方各國出現了各種各樣討論將來宇宙戰爭的著述絕非偶然；這也絕不是無害的科學構想小說，而是鼓吹實際存在在我們行星上的若干國家從事消滅戰的宣傳。這些人們把宇宙看作一個對交戰國家的城市和人口集中地區拋擲原子彈和氫彈的地方。蘇聯人民不能贊同這種意見。蘇聯代表團對於這個問題將在討論議程有關項目時更詳細地發表它的意見。

五三．裁軍是一個複雜和多方面的問題，在這方面所計劃的任何措施都影響各國最重大的利益——安全的利益。根據經驗可知這個問題在當前“冷戰”及各國間尖銳猜疑的空氣下決不能一舉而全部解決。在此情形下，祇有那些將繼續軍備競賽作爲全部政策之根據的人才會拒絕尋找遏止軍火累積的措施——在當初可能是非常有限的措施，但仍不失爲具體措施，即在今天就可以產生結果。

五四．一個國家的預算像一面鏡子，反映出它的經濟生活，它在和平建設範圍內及軍事範圍內的努力。軍備的減少必然使軍事預算費用隨之減少，反過來說，縮減預算中撥充軍事用途的經費是一個保證裁減軍備的方法。

五五．正如我們所知，在裁軍談判中業經討論協調裁減各國軍事預算的提案，但是我們必須坦直指出，西方各國代表對於此項提案毫無興趣。的確，這個提案祇是和其他問題連帶討論，而正是這種聯繫把對軍事預算達致協定的任務變成複雜不堪。在本屆會中，蘇聯政府提議將這個問題作爲一個單獨的措施加以審議，不問能否就其他軍事問題達致協議，都必須實行。假使我們要找出一個辦法打破裁軍談判的惡性循環，那末就必須從某一點下手。

五六．蘇聯政府的提案主張裁減蘇聯、美國和聯合王國與法國軍事預算百分之十至百分之十五，並將一部份的節餘款項援助發展落後國家。我們提議把由裁減預算軍事部門而解脫出來的資金，一部份用來應付發展落後國家的緊迫需要，並認爲此項援助應依不償還原則辦理。需要此項援助的國家本身必然能夠確定利用此款——而且不是遠在將來利用此款，而是今天眼前利用此款，且無任何條件附帶——的最便捷和有效的方法。

五七．也許有人認爲此項提案有它的危險性，可能使軍事生產因此減少。但是，假使這種可能使那些堅決奉行軍備競賽政策並把殺人工具的生產作爲利潤來源的人們爲之失驚，又有什麼關係呢？各國人民對於軍備的裁減毫無所畏。

五八．蘇聯代表團確信裁減軍費將促成軍備競賽的緩和，幫助減輕國際緊張情勢，並使賦稅的負擔大量減輕，因此它將就裁減這些國家預算問題提出一個適宜的決議草案，以供大會審議。

五九．據蘇聯代表團的意見，這些都是有待大會本屆會審議的裁軍方面的重大問題。

六〇．聯合國對於近東和中東的情勢也面臨一個同樣應該負責的任務。兩個大國對兩個阿拉伯小國進行侵略。美國和聯合王國把軍隊派進黎巴嫩和約旦領土內，企圖建立對各該國的軍事、政治及經濟控制，並使阿拉伯人民獨立的鞏固受到新的阻礙。

六一．西方各國在近東此項新侵略，激動了全世界的公憤，並受到大會的譴責。大會第三特別緊急屆會整個的主旨，即在全體一致要求美國和聯合王國自黎巴嫩及約旦撤退，並停止外國對阿拉伯國家內政的干涉。此項要求表現在全體一致通過的大會決議案，內認爲美國軍隊與聯合王國軍隊應及早自黎巴嫩和約旦撤退〔決議案一二三七（緊特三）〕。

六二．要使近東區域不再成爲經常以戰爭的熔體威脅許多國家甚至於威脅全世界的冒煙火山，美國及聯合王國軍隊立即從該區域撤退是必須履行的第一個不可缺少的條件。祇要美國軍隊還在黎巴嫩，聯合王國軍隊還在約但，中東就沒有和平可言；關於這個問題我們若要自欺，那是很危險的。

六三．這就是世界人民包括我們蘇聯人民在內對於大會主張必須及早自黎巴嫩和約但撤退外國軍隊的決議案加以歡迎的理由。現在時機已經到了，我們應該看看究竟採取了什麼行動來遵守此項聯合國決議。蘇聯代表團注意到黎巴嫩和約但的情勢實際上依然未變，各該國繼續受外軍佔領，美國軍隊從黎巴嫩及聯合王國軍隊從約但撤退的日期也並未訂出。美國政府宣稱兩營美國軍隊已從黎巴嫩撤退，這個聲明絲毫沒有改變情勢，因爲現在需要的不是裁減美國和聯合王國在黎巴嫩和約但的軍隊，而是完全撤退，直到最後一名士兵撤出爲止。

六四．我們不能讓聯合國秘書長正在進行的談判被美國和聯合王國政府利用作爲一個煙幕和口實，以拖延自黎巴嫩和約但撤退它們的軍隊。不客氣地說，誰會相信美國和聯合王國需要任何人的特別協助以“便利”它們的軍隊從該兩個國家撤退？說來說去，它們當初派軍隊到黎巴嫩和約但時，並不需要幫助。可是等到成爲撤退軍隊的問題時，似乎就出現了某種困難，至今兩月，美國和英國均未能完成這個任務，彷彿它們在黎巴嫩和約但的士兵四肢患了癱瘓症一樣。

六五．在第三緊急特別屆會時，美國國務卿 Mr. Dulles 及聯合王國外交部長 Mr. Lloyd 用若干模糊的諾言騙騙我們，說他們兩國的軍隊都將撤退。當時要看出此項諾言究竟有多少價值，就並不困難，在後來的期間內，連最輕信的人都知道那些諾言祇是用作一個煙幕，來掩飾完全不同的計劃。美國和聯合王國至今尚未把它們的軍隊從黎巴嫩和約但撤退一事，使我們有權詢問它們是否正在計劃某種挑釁行動，作爲拖延撤軍的口實。

六六．如果拖延情形繼續下去，蘇聯代表團保留權利在今後數日內要求本屆會應將美國及聯合王國在黎巴嫩和約但的行動，以及延不遵守大會關於撤退各該國軍隊的決議案一二三七（緊特三）的情形，單獨作爲一個項目加以審議。

六七．美國政府最近固執採取一種計劃，主張成立所謂聯合國常備軍隊，隨時派往各國領土；鼓吹這個提案者甚至不掩飾他們主要用意是重新派遣軍隊進入阿拉伯東方各國境內。

六八．蘇聯代表團已在大會最近緊急特別屆會中明白表示它對於這種計劃的態度。這些計劃祇能視爲那些干涉近東遭受政治挫折的人，企圖在聯合國掩護之下以新的局部僞裝的方式干涉阿拉伯國家及其他國家內政。那些對黎巴嫩和約但進行侵略的人們在大會特別屆會中被澆了冷水，本來應該够了。可是，今天我們看到這還不能完全阻止那些愛在別人家裏擺大老爺架子的人。顯然，不問代價如何，他們都要用某種僞裝在近東保持美國的鎗炮和坦克，例如用“聯合國準備軍”的僞裝，這種情形還不止於對付近東。我用不着指出，如果支持這些計劃對於和平及聯合國本身將有如何重大的危險。

六九．蘇聯代表團對於將近四年以來在阿爾及利亞所發生的悲慘事件不能緘默不言。除非我們對於顯然的事實閉目不視，我們必須承認實際上龐大的法國軍隊正在向爭求國家獨立的阿爾及利亞民族解放陣線有組織的軍隊進行戰爭。此項戰爭造成人命的犧牲，物質財富的破壞，以及阿爾及利亞人民說不出的苦痛。我們認爲今天已是應該停止這個戰爭的時機了，因爲戰爭使阿爾及利亞受到重大的破壞，同時即在法國本部也是很不受歡迎的。

七〇．這些日子，關於在阿爾及利亞對法國新憲法舉行公民投票的說法甚囂塵上，據說此項憲法的通過將決定阿爾及利亞的命運。但是，假使在阿爾及利亞境內還有將近八十萬的大軍，用炮火鎮壓阿爾及利亞人民爭求獨立的民族解放運動，那末我們怎麼能夠談阿爾及利亞人在全民投票中自由表示其意志呢？

七一．蘇聯代表團認爲在這個當口法國如果能消除在北非的這個危險的戰爭溫床，對於世界和平是很大的貢獻，法國政府如與阿爾及利亞民族解放陣線直接談判，以期用和平手段解決阿爾及利亞爭端，就很有機會做到此事。這是阿爾及利亞戰爭能夠真告結束的唯一辦法。

七二．再則，我們怎能談到聯合王國對兩個阿拉伯小國——葉門及麥斯卡特及渥曼——所做的事而不覺得憤慨？幾年以來，這些國家的人民一直受

到英國轟炸機野蠻襲擊以及英國軍隊的侵入。聯合王國政府——它是聯合國的一個會員國，因此必須尊重我們的憲章——有何權利對這些國家採取侵略行動？聯合國能夠忽略對葉門、麥斯卡特及涅曼所犯的罪行嗎？蘇聯代表團認為聯合國早應譴責侵略，藉以捍衛這些國家的人民。

七三．在美國及聯合王國軍隊侵入黎巴嫩和約但之後不到兩個月的時間，全世界的注意又集中在美利堅合眾國的新的危險舉動，這次是在遠東。

七四．目前遠東正在發生些什麼事？當前所發生的危險局面之所以造成，其根源在於幾年以前美國侵略中國，奪取了歷史悠久的中國領土——臺灣及澎湖列島，而且目前仍繼續非法佔領這些領土。美國把這些地方變作自己的軍事基地，用來對付中華人民共和國及其他愛好和平的國家，目前正以美國武器保護一羣從中國人民的憤怒下逃跑的叛徒。

七五．美國政府現在威脅要把侵略擴張到距中國大陸數公里而為美國的蔣介石人員所奪據的離岸中國島嶼。美國為要妨礙中華人民共和國解放這些離岸島嶼的合法行動，威脅要發動它的軍隊。

七六．現在臺灣海峽地區的美國第七艦隊正在從事挑釁的軍事示威，在中華人民共和國各海港進口處巡遊。美國在舉世注目之下倉皇採取加強第七艦隊的步驟。美國正從北美洲，從菲律賓、沖繩島、夏威夷羣島甚至於從地中海的美國基地向臺灣地區的中國海岸調動航空母艦、其他美國戰艦及空軍部隊。美國戰艦及飛機繼續侵犯中國領海和領空，同時對蔣介石集團的武器供應也繼續加緊進行。

七七．所有這些軍事準備都配合美國政治和軍事領袖們向中華人民共和國進行的放肆毀謗和威脅，這些人顯然不懂這種行動祇足以更進一步增強中國人民解放臺灣解放自己神聖不可侵犯之領土的決心。中國人民必然這樣做，正如白天之後必然是夜晚一樣。

七八．美國軍界對於外交禮儀或政治煙幕並不特別在意，發表意見時經常表現最坦白的態度。譬如指揮美國在臺軍隊的海軍中將 Roland Smoot 不久以前當眾宣稱，美國打算聯合蔣介石集團“對共產中國施以打擊”，甚至諾言將“打敗”中華人民共和國。甚至有美國軍界的代表失掉了對於現實的感覺，

正在以美國原子武器恫嚇中國。這些聲明顯然反映美國高級領導人物所考慮的具體計劃。美國國防部長 Neil H. McElroy 響應 Smoot 和他的同僚，甚至於毫不猶豫對中華人民共和國公開發表威脅，決非偶然。

七九．但是何止是 McElroy 一人這樣說。華盛頓曾以“最重的大炮”來威脅。美國國務卿在幾天之內發表了一連串的聲明，這些聲明即以最寬的態度來解釋，也祇能視為是對中華人民共和國一個公開的荒唐的武力威脅。

八〇．美國政府不僅繼續為美國佔據臺灣島託詞解釋，且竟更進一步：它正在武斷地對中國領土其他部份，尤其是對位於大陸中國領水範圍之內而為中華人民共和國各港口及大城進口處屏障的離岸島羣，建立利益範圍及其軍隊的行動地區。因為美國國務卿及美國總統艾森豪先生“承認”這些島嶼是為“保證蔣介石的防衛”及美國“安全所必需的”（這是他們自己的話），因此他們宣佈美國業已“佈署軍隊”準備採取對付中華人民共和國的行動。

八一．美國領袖人物為圖掩飾美國對中國的活動，仍在用關於美國“國防考慮”與“安全”的理由，這種悖謬的話不值一駁。我們很難希望在任何地方找到這樣愚蠢的人，竟會相信美國攫取離開美國本土一萬多公里以外的土地，是出於“國防”的考慮。我們祇要請問假使別的國家奪取了，譬如位於紐約港口進口處的長島，並託稱為了自己的國防利益，以武力佔據該島，美國政府又將怎樣說法。

八二．但是侵略者為要卸責起見竟說出了何等虛偽的理由！他們玩弄若干無人不知的歷史事實，不惜援引西方國家與希特勒所訂慕尼黑協定這個很可痛悼的往事，據稱他們干涉中國內政並威脅中華人民共和國，是因為不要再有一次“慕尼黑”。但是誰還看不清楚如果縱容美國侵略中國人民，尤其是用奪取臺灣的方式，且將侵略擴張到中國離岸島嶼，這才真是“慕尼黑”的重演？對於當前美國在遠東的挑釁行為袖手旁觀而不加以堅決反對的人，將和那些在二次世界大戰前夕對侵略者表示縱容的聯合王國、法國及美國領袖們列在一等，他們放縱侵略者，他們對於那次戰爭的爆發應向歷史和世界人民負嚴重的責任。

八三．企圖把美國對付中國的行動給予“合法”面貌，因而援引美國對蔣介石的條約義務，正是同樣的不能使人信服。從法律觀點來說，這個“理由”和一個藉口負有義務要將盜來的錢給予某人因而從事盜竊的人，同樣的無足輕重。中國人民並未請美國政府對臺灣和中國領土任何其他部份負起任何義務。因此，九月六日中華人民共和國國務院總理周恩來代表中華人民共和國政府發表的聲明宣稱，所謂美國與蔣介石集團之間所締結的條約對中國人民絕無任何效力，在任何情形下絕不能使美國的侵略行為合法，這是完全合理的。

八四．美國政府今天在遠東的行動如不及時停止，其必然後果的真正意義，誰也不可有任何錯覺。美國政府對人民的中國發表威脅並從事冒險的政策，其行動殊為輕率。那些幕後指揮對中國進行軍事挑釁的人，似乎忘了中國是一個強大的國家，它的人民堅持擁護自己的政府，且對於驅逐外國篡奪者已有了十足的經驗。

八五．絕不可忘了中國不是孤立的；中華人民共和國有真正的盟友，隨時都有前來赴援準備，以協同的努力還擊侵略者；蘇聯就是這些盟友之一。我現在引一九五八年九月七日蘇聯總理 N. S. Khrushchev 致美國總統艾森豪來函中的數段。該函謂：

“... 讓我們很明白地表示，因為任何誤解和不清楚的聲明在這類問題中都是危險的事情。

“中華人民共和國是我國的偉大朋友、盟邦及鄰國，對它的攻擊就是對蘇聯的攻擊。我國忠於自己的職責，將竭力與人民中國維護兩國的安全及遠東和和世界其他各地的和平利益。”

美國在臺灣海峽區域的行動及其對人民中國的整個政策，在全世界及美國最密切的盟國都引起了抗議。例如在聯合王國，甚至最忠於“北大西洋團結”信條的新聞機關，過去數日對於美國爲了在中國領土冒險準備發動世界戰爭的情形，也萬分震駭，並承認華盛頓的行動“甚至使得美國最好的朋友們都爲之失望”。即在美國境內顯然也逐漸承認一個事實，就是美國政府今天在遠東的行動是違法和危險的，對於該區域和全世界的和平是一個威脅。

八六．凡是真以和平爲念的人決不能不譴責美國對中國所循的威脅與挑釁政策，亦即戰爭政策；有

一件簡單的事實將日益明顯，就是在美國不從中國臺灣島及臺灣海峽把美國軍隊掃數永久撤完以前，在美國未停止干涉中國內政以前，遠東地區是不會有持久和平的。

八七．美國在臺灣海峽地區的行動使人特別集中注意在某些西方國家尤其是美國在國際舞臺中爲要達到目的業已養成習慣喜歡使用的一個方法。我是指國際軍事示威的伎倆，調動軍艦和空軍去到天涯海角，去到他們打算用壓力或直接武力使之屈服而接受其意志的國家的邊界上。我祇須提到今年的幾件事，以便說明使用這些伎倆已到了什麼程度。

八八．當印度尼西亞合法政府採取步驟鎮壓該國叛黨時，美國國務卿認爲在軍事鬭爭的高峯時公開干涉印度尼西亞的內政，是很正當的事。他發表一個反對印度尼西亞政府的公開聲明，同時美國海軍部隊也在印度尼西亞海岸的附近出現。

八九．美國政府也找到口實把海軍陸戰隊開到古巴領土。

九〇．這些不也是美國及聯合王國今夏在近東所使用的辦法嗎？當時，黎巴嫩、伊拉克和約旦境內的國內發展提供了一個口實。美國第六艦隊駛黎巴嫩海岸，將大炮對準了該國的首都。美國空軍封鎖了到達貝魯特機場的進口，英國則在賽普勒斯島開始將軍隊集中示威。最後，正如各位所知，美國軍隊對黎巴嫩英國軍隊對約旦均直接從事軍事侵入。

九一．我們今天又看到同樣的方式。美國海空軍再度從事挑釁的示威，中華人民共和國發表種種威脅。

九二．大批美國海空軍隊正在全地球上急急忙忙調來調去；美國政府把它們當作一種“巨棍”——用一句在美國外交詞令中很通行的話——預備在拒絕聽從華盛頓指揮的國家的頭上使用。可以說航空母艦、巡洋艦、轟炸機和戰鬥機已成了美國國務部“外交”的輔助工具。

九三．從這種情形，我們祇能結論說負責辦理美國當前外交政策的華盛頓官方已經採取了從前希特勒準備進攻對方時所用的直率恫嚇與耀武揚威的方法。假使今天某個地方用武力威脅不遂目的，那末明天定要在第二個地方再使用。可是，須知假使我們讓出言威脅的人得以逞心如意而不及時加以制

裁，那麼從武力的威脅到武力的實際使用，其間祇剩了一個很短的步驟。

九四．我們有權請問，是誰授權美國政府負起國際警察的任務，來干涉其他國家的內政，並隨自己的意思為它們規定種種辦法的？這種軍事示威的辦法，這種對其他國家施行壓力的辦法，應該怎樣描寫才算正確呢？假使不算太客氣的話，我們可以說這種辦法是現代國際海盜政策的一個方式，是古時殖民擄掠方法的復活。可是在今天的時代，這種行動正如同火箭、噴氣機及原子彈與中古時代的刀、鎗、劍、戟比較起來一樣，不知要危險多少倍。

九五．據蘇聯政府的意見，大會應當通過一項決議，禁止各國為了恐嚇，勒索及準備侵略的目的而從事此項海空軍調動，並規定此項軍隊應留在本國國界以內。

九六．美國對中華人民共和國政策的一個特殊結果就是關於中國在聯合國代表權問題將近十年以來我們所看到的變態情勢。我們之中之所以至今還沒有中國的代表在座，這是由於美國政府對中華人民共和國的敵視與侵略態度，而且單是為了那一個原因。

九七．在聯合國內我們有八十個國家的代表。這些代表包括大大小小國家，歷史悠久的國家以及新近創立的年輕國家的代表在內。我們大家都很歡迎這種情形，而且很高興我們的組織有如此廣大的代表性。但在我們當中竟沒有一個世界最大和最古國家中國的代表在座，而中國還是聯合國一個創始國，其境內約擁有世界四分之一的人口，這種情形難道會有人能夠視為是正常的嗎？我們不免要自問聯合國究竟能容忍這種情勢到何時為止，這種情勢使得聯合國有好多個都不能以一個真正國際組織的資格說話。

九八．許多年來，聯合國內對於中國代表權問題都扮演着一個很不體面的笑劇。若干國家的代表毫不為怪而且煞有其事地投票贊成一個荒唐故事，認為真的中國倒不是中國，代表蔣介石集團的騙子却有權盤據屬於偉大中國人民合法政府代表的席位。

九九．我們久已等待聯合國整肅自己的家務，把正當屬於中華人民共和國代表的席位讓出來。蘇聯代表團促請現在就進行此事。

一〇〇．美國在遠東耀武揚威的姿態顯然也鼓勵了美國在南韓的傀儡李承晚，他又活動起來，準備“北伐”。組織此項冒險行動的人會得到什麼可恥的結果，是一點沒有疑問的。支持李承晚的人若無對李承晚行為應該負責任者即美國的贊同與直接支持，斷不敢對朝鮮民主主義人民共和國進行任何軍事的挑釁，這也是一點沒有疑問的。美國直到今天還在南韓境內保持軍隊。

一〇一．再則，為什麼中國人民志願軍已從北韓完全撤退之後，美國還要在南韓保持它的軍隊呢？華盛頓對於這個問題一言不發；大家都保持緘默。也許美國代表團會在這個講壇上通知大會美國軍隊將於何時離開韓國領土罷？美國政府並沒有也不可能有任何理由在那裏維持軍隊。美國必須撤退這些軍隊，或者就讓全世界得到一個結論，說是華盛頓正在醞釀計劃在世界那一部份從事新的侵略。

一〇二．近東及臺灣海峽區域近幾個月來的事件已經再度證明了建立軍事集團政策的真正意義。美國依賴此種集團制度——北大西洋條約組織，巴格達公約及東南亞條約組織——就能夠利用西德、義大利、土耳其、菲律賓及其他參加國家的港口、機場及主要交通工具，而且得到那些國家政府公開或不公開表示的支持，將其軍隊運往它從事侵略的地區。現在大家應該明白，軍事集團的發起人為了要達致他們的目的，決不猶豫發動整個機器，把他的同伴一起都拖進去。

一〇三．也許有人說這並非說目前對美國及聯合國予以幫助的國家，甚至於准許它們利用自己的領土，就是表示願意捲入這些危險的事件。可是過去的經驗確實指出，一個侵略者的確能夠把許多國家都拖進一個與那些國家利益大不相干的冒險，祇是因為這些國家事前已經負起了為這個目的所設的若干義務。

一〇四．在關於“對共產黨威脅的聯合防禦”，“西方世界的團結”等等虛偽詞令及其他類似的無聊謊語之後，顯然有很危險的計劃。要使一個魯爾的礦工或者一個義大利南部的農場工人，相信他的土地是用來作為美國進入黎巴嫩去打擊“國際共產主義”的橋頭堡，這是非常困難的。北大西洋條約組織“盟國”的聯合王國，祇因萊爾冰島的人民敢於對他們國家的領水宣佈主權，就毫不猶豫把艦隊派去，試問冰島的居民對於“大西洋團結”反響又是如何？

一〇五。因此，若干西方集團成員國家對於美國及聯合王國的政策開始表示憂慮和懷疑，而且這些軍事集團之中顯著的裂痕愈來愈多，這是毫不足怪的。

一〇六。蘇聯政府一向反對把世界分作若干軍事集團國家，因為這些集團的存在嚴重毒化了國際關係，且充滿各集團間發生軍事衝突的危險。蘇聯政府會同華沙條約其他締約國家的政府曾經宣稱願意尋出緩和華沙條約締約國與北大西洋條約組織成員國間緊張關係的辦法。事實上，那就是提議由這兩個集團締結互不侵略公約的目的所在。

一〇七。蘇聯因為一貫擁護各國之間保持和平，所以對於保證歐洲的安全永遠都是關切的。據它的意見，祇有所有歐洲國家的努力都能聯合起來，祇有爲了和平利益把它們團結在一起，且在彼此之間建立廣泛的合作，歐洲的安全才是真正的有了保障。關於這個問題，歐洲各國以及美國如能締結一個友好合作公約，可以有很大的利益。

一〇八。我們生在這個緊張而複雜的時代，世界分裂成若干相對峙的軍事集團，若干國家手中擁有空前的毀滅工具。在這種情形之下，政治家對於他們所行政策的責任，對於各個人民的責任，也較以往重大得多。因此有關他們外交政策基本傾向的問題，今天自然也被一切國家認爲是空前的嚴重。

一〇九。假使我們注視目前整個國際問題的情況，注視其實際存在的情況，來估計國際局勢，那末立即可以判明人類現在必須在今後的行動途徑之中選擇其一。

一一〇。一個途徑是進一步加強各國主要國家集團之間現存的歧見與敵視，並加深猜疑的心理。這就是主張“冷戰”及“從實力地位出發”政策的人趕我們走上的道路。這是那些每天都在從事惡意戰爭宣傳的人要走的道路。採取這一條道路將使世界目前軍事集團的分野更爲之擴大，使它們的互相關係敵視更深，使全世界變成一個充滿種種現代武器的廣大軍事陣營，而我們都將面臨這種局勢所醞釀出來的危險後果。

一一一。另一條道路是各國堅決放棄在與其他國家的關係中使用武力；停止戰爭宣傳；嚴格尊重一切人民和一切國家自己過生活自己決定他們所願意的制度的權利；拋棄瘋狂的軍備競爭來發展國與國

之間的和平合作，而不要企圖把某一國家置諸另一國家支配之下。這第二條道路久已在國際關係中獲得它自己明顯清楚的名稱。各位都明白知道我心目中所指的是一切國家和平共存的原則。這些原則基於對一個簡單事實的承認，那就是現在存在的所有國家，不問它們的社會制度如何，都是在同一行星之上，那個事實是無法逃避的。

一一二。世界不可分的事實在本世紀三十年代中業已獲得一般人的承認。因此，這種觀念的真理今天應該更爲明顯，因為今天的技術發展已經到了一個水準，使一切國家不問其地理位置，實際上均已變成很接近的隣邦。因此假使它們不願目睹世界陷於原子戰爭的烽火，就應該努力發展自身之間的和平關係。

一一三。各國如要獲致穩定與和平共存的條件，而社會結構如何，大半要看蘇聯和美國之間的關係能否建立互信與合作。各位都會回憶我們在大會第十二屆會中已經促請注意此事。<sup>1</sup> 各位知道，蘇聯政府會向美國政府提議締結一個可爲兩國奠立許多年的健全合作基礎的友好條約。我們並曾向美國提出關於發展經濟合作的廣泛具體提案。雖然我們確信美蘇關係的改善符合美國及美國人民的利益，並不下於符合蘇聯和蘇聯人民的利益，可是這些有關美蘇關係許多重要問題的提案之所以至今仍無結果，可以從美國的態度，而且祇有從美國的態度去求其解釋。祇有一種人不能了解這一點，就是那些慣於從軍事集團觀點着想而不能想像世界上會有一天把所有“冷戰”屏障已一一撤除的一般人。

一一四。蘇聯政府向來都以一個信念爲出發點，至今還是一樣，認爲假使沒有自由的經濟交往，假使不大規模發展國際貿易，或者不嚴格遵守各國自行處理財富及天然資源的主權，那末國與國之間的和平共存是斷斷不可能的。蘇聯政府認爲持久和平的一個主要關鍵便是取消對於貿易的人爲限制及條件——近年來這些事多係由某些國家參謀部決定而不是由商界決定——也就是基於互利及當事國完全平等原則的貿易。

一一五。今天的和平可以比作海洋中一隻船，有被波浪淹沒的危險。可是有些政治家們不惟不去努力避免大禍，反而開始搖動這隻船，因此它已經開

<sup>1</sup> 大會正式紀錄，第十二屆會，第一委員會，第九三五次會議。

始進水了。用他們的話來說，這是所謂“使世界瀕於戰爭邊緣”。即在目前，他們還在這樣做。但是，人類社會所需要的並不是製造死亡和破壞工具或謳歌戰爭的比賽。假使說社會制度不同的國家之間難免有對立或者不如說是競爭，那末也應該在增加人民福利和積儲精神財富方面去競爭。此種競爭不會分離人民而會把他們團結起來，使他們的努力能為和平及進步服務。

一一六．本屆會將要審查許多與我們所追求的目標極有關係的問題。請允許我表示一個希望，祝大會證明有力量應付它當前的任務，祝我們工作的結果有助於和平的增強。

一一七．蘇聯代表團將竭盡它的力量助成大會本屆會的成功。

午後四時四十五分散會

## 第七五一次會議

一九五八年九月十九日星期五午後四時四十五分紐約

主席：Mr. Charles MALIK (黎巴嫩)

### 議程項目九

#### 一般辯論(續前)

一．Mr. FLORIT (阿根廷)：讓我首先代表本代表團及阿根廷共和國政府祝賀主席榮任大會主席。

二．阿根廷政府對此番參加聯合國大會第十三屆會一事，特別重視。因為阿根廷在經過一個不無困難的歷程之後，已經完全以民主制度為基礎，重新力行憲政，並且確立法治。因此我國政府能夠了解這個偉大的大會的真正意義，因為敵國始終衛護國際法則，而且已經憑其在極不相同的情況之下所做的行為，表明它尊重國際爭端的法律解決，服從和平當局，以及就其自身的勝利成果而言也始終聽從和平當局的判斷。

三．對我們來說，聯合國真正代表人類所從事的影响最為深遠的事業，這是一種高尚的嘗試，其目的在經過法治，把國際社區聯合起來，並使舉世人民所渴望的那種道德觀念在實際上成為在全世界所有人民之間建立和平關係的惟一方法。我們對於聯合國雖然寄予厚望，可是當然不能忘懷今日使世界黯淡無光，並使會員國所有人民的共同文明前途堪慮的許多問題非常嚴重。

四．現在有兩個強大的集團，而且世界上無數人民都以它們為中心，結成團體，這是不可否認的事

實。同時，權力與國家利益不斷相互激盪，在受其影響的有限範圍以內，不斷引起爭端，使人類面臨混亂而不可測的深淵，這也是事實。由於古怪的歷史矛盾，以空前的速度在精神與物質財富方面為人類開闢新天地的那種進步，也可以在頃刻之間毀滅全部進步的成果。因此，這種進步所欲創造的自由的完全實現，很容易使所贏得的富足的宇宙歸於泯滅。

五．敵國接受這種不幸的世界局勢，因為根據冷酷的現實，不得不然。但是敵國深信絕對必須從這個嚴重的危機中找尋一條出路。敵國深信自保的天性將使舉世人民不得不立即團結，設法解決這個可能的衝突，而且要達成這個重大的目標，絕不能憑藉空洞的聲明宣言或善意的表示，而只有採行具體切實的措施，促進進展，增加財富，使世界舞台上能夠出現新的主角。今後必須出現新的力量，恢復我們這個時代因為若干國家的不成比例的發展而受到威脅的均勢。

六．從阿根廷共和國和美洲及西方國家的觀點，世界的情勢便是如此。我們希望把這個觀點說得非常明確。我們阿根廷人屬於在地理歷史上都自成一體的一洲，其中所有國家都有最密切的友好和相互尊重的關係，結成一體。同時，我們所承繼的文明活力充沛精神豐富因此能夠造成今日人類所享受的豐功偉業。

七．但是正因為我們是西方人，一種傳統的人道主義的繼承人，所以我們覺得能夠從一個比較崇高的觀點，辨別異同，判斷對抗的立場。我們知道我